

ESPAÑOL

FRANÇAIS

ENGLISH



SantaTecla

2012 / TARRAGONA

TARRAGONA 2012
CAPITAL DE LA CULTURA CATALANA

TARRAGONA
2017

 AJUNTAMENT DE
TARRAGONA

santatecla.tarragona.cat

Qué hay que saber sobre este programa Santa Tecla?

El presente programa de Santa Tecla pretende acercar esta gran fiesta a todos los visitantes y turistas de la ciudad, de forma que puedan entender los distintos elementos que la forman.

El programa contiene una información bastante completa sobre la fiesta, aunque **NO incluye todos los actos de Santa Tecla**, sólo los más emblemáticos. Sobre todo se destacan los actos tradicionales y gastronómicos, el resto queda sintetizado en un cuadro-resumen

Como puede verse, cada idioma está dividido en 2 apartados:

1. Actos tradicionales y gastronómicos
2. Cuadro-resumen en el que figuran los siguientes tipos de actos: teatro y circo, música, actos infantiles, danza, mercados y exposiciones (hoja adjunta)

Éléments d'informations sur le programme Santa Tecla

Ce programme de Santa Tecla a pour objectif de présenter cette grande fête à tous les visiteurs et touristes de la ville, afin qu'ils puissent comprendre les différents éléments de la fête.

Le programme contient des informations très complètes sur la fête. En revanche, nous soulignons **qu'il ne contient pas tous les événements de Santa Tecla**, seulement les plus emblématiques. Les célébrations traditionnelles et gastronomiques sont expliquées en détail, et les autres sont résumées dans un tableau.

Comme vous pourrez le voir, chaque langue est divisée en trois parties :

- 1 Célébrations traditionnelles et gastronomiques
- 2 Tableau-résumé : les activités suivantes y figurent : théâtre et cirque, musique, activités pour les enfants, danse, marchés et expositions (feuille ci-jointe)

What do you need to know about the Tecla schedule?

This schedule for Santa Tecla endeavours to present this great festival to all the visitors and tourists to the city so that they can understand the diverse elements involved in this celebration.

The schedule has extremely detailed information about the festival, although it must be stated that **it does NOT contain information on all the events** taking place in the Santa Tecla Festival, only the most representative events are mentioned here. Above all, the festival features traditional and gastronomic events, other events are synthesized within a summary table.

As you can see each language is divided into 3 parts:

- 1 Traditional and gastronomic events
- 2 Summary table: where the following types of events are detailed: theatre and circus, music, children's events, dance, markets and exhibitions (attached table)

“Tronada”. The “tronada” or “thunder” is the most revered daytime fireworks show. The first “tronada” of which there is the proof notice in Tarragona dates back to 1550. Since 1990, setting off eleven mortars, one for each day of the festival, is the first act marking the beginning of the festival. This event takes place in the emblematic la Font square.

7:45 p.m.: Rambla Nova St, Font del Centenari. 30th Living Folklore Performance. “Mulasses de festa” (festival Asses) One of the most playful creature of the traditional Catalan Folklore. Participating groups will be meeting as follows: Mulassa de Salou, Mulassa dels Pallaresos, Mulassa del Falset, Mulassa de Montblanc, Mulassa de Valls, Mulassa de Torredembarra, Ruc Garot de l’Arboç, Mulasses de Vilanova, Mulassa de Barcelona, Mulassa de Vic and l’Ane de Bessan.

The performances are part of a “cercavila” or parade which runs along the main walkway in Tarragona, la Rambla Nova, and then heads into the old city, la Part Alta, and ends at the Santiago Russinyol Sqr.

9 p.m.: Santiago Russinyol Sqr. 30th Exhibition of Living Folklore.” Mulasses de festa” Exhibition by participating groups.

10:30 p.m.: la Font Sqr.: Traditional Dances Exhibition with “l’Esbart Dansaire de Tarragona”.

SUNDAY, 16th SEPTEMBER

11 a.m.: Santiago Russinyol Sqr. And Merceria St. Arches. 25 versions of the “espineta amb caragolins” (tuna and snail stew). The Restaurateurs Association of the “Part Alta” invites us to rediscover this so traditional dish in the form of a “tapa”. Tapa 2 €, small glass of beer or wine 1€

12 p.m.: la Font Sqr. Day of Human Towers, the First Sunday of Festivities.

Announcement of the human tower teams’ entrance into the square. To the sound of the traditional “gralla” or Catalan oboe and the kettledrum, the colles Xiquets of Tarragona, Jove Xiquets of Tarragona, Vella dels Xiquets de Valls and Castellers de Vilafranca del Penedès enter into one of the most emblematic squares for its human tower demonstrations.

From the last part of the XVIII century, Santa Tecla has joined together the best local “colles” or teams.

The performance includes three rounds and a fourth round of pillars. Each team has the right to retry constructing a tower that has not been made by another group after the following two groups have performed. The competition then will follow the previously established order of performances.

2 p.m.: Pla de la Seu until 4.30 p.m. Sunday rice. The Old Town Restaurants Association offers a different gastronomic event. Price per portion: 5€

6 p.m.: At Santiago Russinyol Sqr.: “Gralles” (traditional wind instrument) **and kettledrums music.** It is a good opportunity to enjoy traditional Catalan music. Participating Bands: Grallers de Badalona, Les Gralles del Baix Penedès, Grallers de la Torre, Grallers de St. Andreu del Palomar, Grallers Els Espinetes, Grallers de l’AIT, Grallers de Palamòs, Grallers de la Colla Vella dels Xiquets de Valls, Grallers Tocaferro de Tarragona, Els Vinardells del Penedès, Els Cofins de l’Arboç, Les Palmes de Reus y els amfitrions So Nat, Grallers de Tarragona.

6 p.m.: Trafalgar Promenade. “Sardanes” (traditional catalan dance) **competition**

MONDAY, 17th SEPTEMBER

6:30 p.m.: Dels Sedassos Square: Children’s “gralles” Dance. “Gralla” is a traditional wind instrument and children will offer us a traditional music repertoire combined with children’s songs.

TUESDAY, 18th SEPTEMBER

12 p.m.: At Portal del Roser: “L’Entradeta” of the musicians The youngest musicians will entrance to the city imitating adults.

12 p.m.: del rei Sqr: Handmade Foodstuffs Gastronomic Festival. It is a good opportunity to discover traditional products from the Camp de Tarragona area accompanied by music and performances.

6 p.m.: Rambla Nova, Balcó segment, in front of the Farggi ice cream shop. Ice Cream Tasting. An irresistible blend of mandarin orange syrup, caramel sauce and dark chocolate with the city’s hallmark, festive drink: Chartreuse. Tickets will be distributed with the “Més Tarragona” newspaper.

6 p.m.: From the Pla de la Seu. “La Baixadeta de l’Aligueta, la Mulasseta i el Lleonet” (Descent of the Little Eagle, the Little Mule and the Little Lion)

Boys and girls are increasing their participation in the festival and thanks to a joint initiative with “Ball de Diables” (Devil’s Dance), “l’Àliga” (the Eagle) and the Department of Festivals, the children can carry the Little Eagle, the Little Mule and the Little Lion, without having to be official carriers.

Route: Pla de la Seu, Cathedral steps, Santiago Russinyol Sqr, Major St, Baixada Misericòrdia and de la Font Sqr.

WEDNESDAY, 19th SEPTEMBER

6 p.m.: **Santiago Russinyol Sqr: Presentation of "Ball de Serrallonga Petit"**

6:20 p.m.: **Santiago Russinyol Sqr: Presentation of "Ball de Pastorets Petit"**

6:30 p.m.: **General Prim Sqr/ Espai Salvador Fa: Presentation of " Ball de Gitanes Petit"**

7 p.m.: **starting at the de la Font Sqr. Little "Santa Tecla" Parade.**

In imitation of the adults, children, the future of the "Santa Tecla" festival, take to the streets to celebrate their own version of the festivities called la "Santa Tecla Petita". Shaping the Little Popular Retinue are a series of dances, the bestiary, "entremesos" or short interludes, spoken dances, and human towers. The young ones perform these on a reduced scale in imitation of the adults.

Route: De la Font Sqr, Misericòrdia, Major, Santiago Russinyol Sqr, Merceria, Fòrum, Santa Anna, Rei, Pilat, Pescateria, Cós del Bou and De la Font Sqr.

8 p.m.: **La Font Sqr. Round of Presentations of Little Santa Tecla.** Presentation of dances from different groups participating in the Little Popular Retinue and last dance of " Ball de Gitanes Petit" or the Dance of the Little Gypsies

8:15 p.m.: **Santiago Russinyol Sqr: "Ball de Sant Miquel i Diables Petit"** or the Dance of Saint Miquel and Little Devils

8:30 p.m.: **Santiago Russinyol Sqr: "Ball de Serrallonga Petit"**

8:50 p.m.: **Santiago Russinyol Sqr: "Ball de Pastorets Petit"** or the Dance of the Little Pastors

THURSDAY, 20th SEPTEMBER

7 p.m.: **De la Font Sqr.** The Pastry Cooking Trade show the traditional making and tasting of the gigantic "**Braç de Santa Tecla**" (swiss roll). Picking up of tickets in advance from 6pm at "Stand de festes" (Festival stand) in the new Tarragona's Theatre. One ticket per person.

7:30 p.m.: **from the statue of Heroes of 1811 in the Rambla Nova till the Mediterranean balcony. The Little "correfoc"** (dancing with sparklers and firecrackers) with the participation of little Devil Dance, the little Dragon, the little Ass, the "Vibrieta" and invited children Devil Dance groups from Sitges Colla Vella and Sant Quinti de Mediona.

10:30 p.m.: **Cathedral. The Altarpiece of "Santa Tecla"** The Altarpiece of "Santa Tecla", has been represented by the "Esbart Santa Tecla" since 1991. This exhibition without text is based on the legend of the patron saint who was so perfectly sculpted by Pere Johan in the 15th century for the main altar of our church.

FRIDAY, 21st SEPTEMBER

5.30 p.m.: **del Rei Sqr. Coffee, liqueur and cigar for a "duro"** (old Spanish 5 "pesetas"). Coffee concert with the "Mitjanit Orquestra", to get into a festive rhythm. The best remedy against the siesta. The coffee, Chartreuse and Torres cognac mix with the cigar smoke. Each person can buy a maximum of two tickets. Tickets sold from 3.30 pm.

6 p.m.: **Tent in PL. Verdaguier, until 2 am. Teclatapa: The Snack Tavern.**

Inauguration of the food area, which will offer quick snacks throughout the festival's three main days.

7 p.m. : **la Font Sqr. The Sounding of the Town Call or "el Toc de Pregó"**: Two town trumpet players sound the three dongs which represent the town call to salute the flag of the Autonomous Region of Catalonia. After the official town call is sounded at the "saló dels Plenaris", the Tarragona rocket masters set off a spectacular shower of rockets to also show their salutation.

While the trumpet players are sounding the town call at the Town Hall, the cathedral bells start to chime in what is know as the "**repic general**". The chiming of the bells is announced by the sounding of the "toc de Prima". The bells of the cathedral are the only instruments that have always announced the beginning of festivities starting as far back as 1321, the year the that the saint's relic arrived in the city.

After the sounding of the town call and the chiming of the cathedral bells, the **Festival's Second "Tronada"** is set into action. The gunpowder used in the "tronada" is one of the grand symbols of "Santa Tecla".

7:15 p.m. : **la Font Sqr. The Arrival of Musical Guests.**

Musical bands are essential to our festival. Besides the local band, la Unió Musical of Tarragona, every year two guest groups perform. One of the most emblematic pieces of the celebration is Jaume Teixidor's "paso doble" or Spanish double-step "Amparito Roca".

7:30 p.m.: **starting at the la Font Sqr. The Rise of the Giants.**

A parade that joins together all the giants and "nanos" of the city centre.

Route: la Font Sqr, Portalet, Rambla Vella, Comte de Rius, Rambla Nova, Sant Agustí, Portalet and la Font Sqr.

8:45 p.m.: **la Font Sqr. The First Dance of the Giants** to the rhythm of the paso doble or Spanish double-step "Amparito Roca", performed by musical bands.

12 a.m.: **from the Pla de la Seu. The Fall of the Retinue and Bands.**

On the night of the 21st of September, starting at the Pla de la Seu, the Eagle, the Old Giants, the Lion, the Mule and the Moor Giants take to the streets carried not by the regular holders but rather by a multitude of party goers who seize the opportunity which

provides that the short parade route provides. It starts from the Pla de la Seu then goes to the plaça del Rei and ends at the door of the Town Hall. At the end, all the characters take part in a dance, and this constitutes the Descent of the Retinue and Bands.

1:30 a.m.: starting at the Rei Sqr. Second Descent of the Retinue and Bands.

The second part of the route goes down the Pilats St., the baixada Pescateria, and arrives at de la Font Sqr.

SATURDAY, 22nd SEPTEMBER

10 a.m., La Picateca, Av.Catalunya, 23. Tasting of “coca d’escalivada” (similar to vegetable pizza) Price: 1€

11.45 a.m.: Cathedral bell tower. The Sounding of the “Toc de Prima” and the Chiming of the Bells

12 p.m.: Portal del Roser. The Entrance of the Musicians.

On 22nd September at noon, traditional musicians become the main attraction. The Vigil of “Santa Tecla” brings together Tarragona musicians with those that are from outside the city. At the Santiago Russinyol Sqr, each of the musical bands plays a tune.

Route: Pallol, Cavallers, Major and Santiago Russinyol Sqr.

1 p.m.: Santiago Russinyol Sqr. Vermouth Concert

1 p.m.: La Font Sqr. Feel Vermut

1 p.m.: Rambla Nova, “La Gran Trituada”. This year the festival incorporates omelettes to the already varied offer of vermouths for Santa Tecla. “Pincho” of omelette and Vermouth 2,50€.

6 p.m.: Tent in Pl. Verdager, until 2 am. Teclatapa: The Snack Tavern. Inauguration of the food area, which will offer quick snacks throughout the festival’s three main days.

7 p.m.: starting at the la Font Sqr. The “Santa Tecla” Parade

This is the definitive hour for the Popular Retinue who has already performed a dance of the guilds, a dance of the country and a folklore display. Characters of all shapes and sizes crowd the “Part Alta” (old town) and the “Eixample” of the city. Some of the characters include: beasts, devils, horse riders, Turks, dancers, jesters, etc. For many of these groups, when the festival begins, the characters become the essence of the celebration.

Route: la Font Sqr, Misericòrdia, Major, Santiago Russinyol Sqr, Merceria, Fòrum, Santa Anna, Rei, Pilat, Pescateria, Esperidió, Cós del Bou, Font, Portalet, Rambla Vella, Comte de Rius, Rambla Nova, Sant Agustí, Portalet and la Font Sqr.

9:30 p.m. : la Font Sqr. The First Round of Presentations of the Popular Retinue.

After their march through the streets, the Retinue shows off in front of the Town Hall. The fire groups, the beasts and the giants all dance one by one while the rest perform their allegorical pieces.

9:20 p.m.: Verses and Proclamations of the Spoken Dances

9:20 p.m.: Rei Sqr.

> 9:20 p.m.: “Dames i Vells”

> 9:45 p.m.: “Sant Miquel i Diables”

> 10:05 p.m.: “Gitanes”

> 10:20 p.m.: “Serrallonga”

9:45 p.m.: Sedassos Sqr.

> 9:45 p.m.: “Ball de Serrallonga”

> 10:15 p.m.: “Ball de Pastorets”

> 10:30 p.m.: “Ball de Gitanes”

10:35 p.m, Rambla, Unió, Com;endez Núñez Str, in front of the ice cream shop Gelateria Italiana Gabriel Olivier. Versus from popular dances:

> 10:35 p.m.: “Ball de Pastorets”

> 10:50 p.m.: “Ball de Gitanes”

> 11:05 p.m.: “Ball de Serrallonga”

10:15 p.m.: Santiago Russinyol Sqr. Complete Performance by the Moixiganga

The Moixiganga performs a complete representation of the Passion of Jesus Christ accompanied by the music of Grallers l’Acord from Vilanova i la Geltrú.

SUNDAY, 23rd SEPTEMBER. DAY OF SANTA TECLA

7 a.m.: from la Font Sqr. “Matinades”

The catalan oboe (“gralles”) players perform the “toc de matinades” or morning song at the break of dawn to signal the start of the festival. On 23rd September, the oboe and drum players join up with guest musicians to perform the “toc de matinades”.

9:15 a.m.: in the la Font Sqr. “L’Anada a l’ofici” (Going to Service)

During this event, the entire Popular Retinue takes to the streets for the second time. *Route: la Font Sqr, baixada de la Misericòrdia, Major St, Santiago Russinyol Sqr, Merceria St, Pare Iglésias St, and Pla de la Seu.*

10 a.m.: Cathedral. The Service

It all begins with a procession to move the relic from the chapel to the main altar. The archbishop, Jaume Pujol, will then give Mass with the help of the Bishop's Council, the parish, other Christian communities and the City Council. During the ceremony, the patron relic will be offered to its loyal followers in recognition of their adoration. At the end of the service, the Friends of the Cathedral Choir and Orchestra will sing a popular song.

11 a.m.: in the Pla de la Seu. Return from Service

Before the service is over, the Retinue starts its return from service marching once again down the Major St. and gathering at the la Font Sqr.

11:15 a.m.: la Font Sqr. Round of Presentations of the Popular Retinue

The gathering in front of the Palau Municipal after returning from service starts the round of presentations. This noontime performance is one of the most ceremonious of all "Santa Tecla".

The presentations close with versus from the "Ball de Sant Miquel i Diables" which then give way to the human tower event.

1 p.m.: la Font Sqr. Castles, Towers and Pillars.

The la Font square is one of the most popular squares in the country for performing human towers. Formerly, the tradition of the Day of Human Towers would take place in the plaça de les Cols. Four local teams will perform: "Xiquets de Tarragona", "Jove Xiquets Tarragona", "Xiquets del Serrallo" and "Castellers de Sant Pere i Sant Pau". They will enter from the far end of the square and in order of seniority.

The exhibition will close with the traditional pillar being constructed as high as the Town Hall balcony. The topmost child will then climb up the pillar and into the balcony. Afterwards, there is a small snack served to the sound of the catalan oboe ("gralla") and drum players.

6 p.m.: Tent in PL. Verdaguer, until 2 am. Teclatapa: The Snack Tavern.

Inauguration of the food area, which will offer quick snacks throughout the festival's three main days.

6:15 p.m.: la Font Sqr. Beginning of the Procession, the clap of fire sticks, drums and the boom of the "tronades" of the Popular Retinue and the human tower teams announce the arrival of the flag of the Autonomous Region of Catalonia and the City Council.

Route: la Font Sqr, baixada de la Misericòrdia, Major St, Santiago Russinyol Sqr, Merceria St and Pare Iglésias St.

7 p.m.: starting at the Pla de la Seu. Procession of the "Braç de Santa Tecla"

The evening of the 23rd brings about one of the largest processions in the Catalan Countries in all of Spain and in all of Europe. The Popular Retinue carries the patron "braç" relic throughout the heart of the city.

Route: Pla de la Seu, Pare Iglésias, Merceria, Santiago Russinyol Sqr, Major, Misericòrdia, Cós del Bou, Pescateria, Pilat, Rei, Santa Anna, Fòrum, Arc de Sant Bernat, Granada, de Sant Antoni Sqr, Carles Llorach Sqr, Mercè, Oli, Peixateries Velles, Nou del Patriarca and Pla de la Seu.

9:15 p.m.: approximately, Pla de la Seu. The Arrival of the "Braç de Santa Tecla".

The Popular Retinue awaits the arrival of the relic in front of the cathedral where they perform a dance together. Dances, the bestiary, short interludes and allegorical representations against a background of vibrant sounds celebrate its arrival. Human towers are constructed showing off their height and skill. The bells mark the procession's slow advancement and "Pirotecnia Igual" sets off a spectacular firework.

Immediately after in the Pla de la Seu. **Return of the Procession** and the Descent of the Retinue.

Afterwards in the la Font Sqr, **Last Round of Presentations of the Popular Retinue**. Just like in the Vigil, the eleven groups including the "Ball de Bastons" and the "Moixiganga" simultaneously perform their exhibitions.

9:30 p.m.: L'Ona Restaurant (Hotel Imperial Tarraco), passeig de les Palmeres (De les Palmeres Avenue). Special dinner of "Santa Tecla" with dishes and tapas created for the event.

10 p.m.: El Fòrum sqr. Last proclamation of "Ball de Serrallonga"

10:30 p.m.: from the Miracle beach and visible from the same beach, passeig Marítim (Seaside Walkway), el Moll (Pier), el port esportiu (sporting port), el Balcó del Mediterrani (Balcony of the Mediterranean), el passeig de les Palmeres, la baixada de Toro, el vial Bryant, el passeig de Sant Antoni and la Via Augusta. Magnificent Fire Castle of "Santa Tecla".

11 p.m.: Rambla Nova. "Sardanes" (catalan dance) exhibition

MONDAY, 24th SEPTEMBER. “LA MERCÈ”

8 a.m.: from De la Font Sqr. **“Les matinales”** (music from the “gralla”, a traditional Catalan instrument similar to the fageolet) of the human castle day of the Mercè festival.

1 p.m.: Santiago Russinyol Sqr. **Castles, Towers and Pillars**

Noon on the day of “la Mercè” is known for the long awaited **“Baixada dels Pilars”** or **Descent of the Pillars**. In this performance each team builds two towers, one pillar and a walking pillar. In order of seniority, the walking pillars walk down the twenty steps of the Cathedral de la Seu and then start their journey down the Major street all with hopes of making it to the City Council.

1:30 p.m.: De la Font Sqr. **Vermouth Concert**

6 p.m.: Tent in Pl. Verdaguer, until midnight. **Teclatapa: The Snack Tavern.**

Inauguration of the food area, which will offer quick snacks throughout the festival’s three main days.

7:30 p.m.: Rambla Nova. **“Sardanes”** (catalan dance) **exhibition**

10:30 p.m.: in the General Prim Sqr. **“Correfoc”** (dancing with sparklers and firecrackers) Devils and different types of fire beasts fill the streets of the city.

Route: General Prim Sqr, Unió St, up the Rambla Nova on one side until they reach the Balcony of the Mediterranean then back down the Rambla Nova on the opposite side until they reach the statue of Heroes of 1811.

12 a.m.: Rambla Nova, around the statue of heroes of 1811. **The Grand Fire Stick Finale**

12.15 a.m.: from the statue to the Heroes of 1811. **Loud Firecrackers Finale** with the earthshaking final accompanied by the exciting “Visca Santa Tecla” and by the pyrotechnics façade right on the “Balcó del Mediterrani” (balcony to the Mediterraneanum).

HUMAN-TOWER-BUILDING REHEARSALS

Even if you don’t get the chance to attend one of the big human-tower-building events during the Santa Tecla festivities, you can still see this tradition at any of the numerous rehearsals that the different colles (teams) organise during the festival.

THURSDAY 13th

10 pm, Xiquets de Tarragona club, Santa Anna, 1. Human-tower-building rehearsal, open to the general public.

FRIDAY 14th

8.30 pm, Barraca dels Xiquets del Serrallo, Nou de Sta. Tecla 9. Open-air human-tower-building rehearsal, open to the general public.

10 pm, Xiquets de Tarragona club, Santa Anna, 1. Human-tower-building rehearsal, open to the general public.

TUESDAY 18th

8.30 pm, Xiquets de Tarragona club, Santa Anna, 1. Human-tower-building rehearsal, open to the general public.

8.30 pm, Barraca dels Xiquets del Serrallo, Nou de Sta. Tecla 9. Open-air human-tower-building rehearsal, open to the general public.

THURSDAY 20th

8.00 pm, Pl.Santiago Russinyol.Xiquets del Serrallo. Special rehearsal of “pilar caminant” (walking pillar)

8.30 pm, Pl.Santiago Russinyol.Xiquets de Tarragona. Special rehearsal of “pilar caminant” (walking pillar)

8.30 pm, Colla Jove club, Cós del Bou, 23. Open children rehearsal.

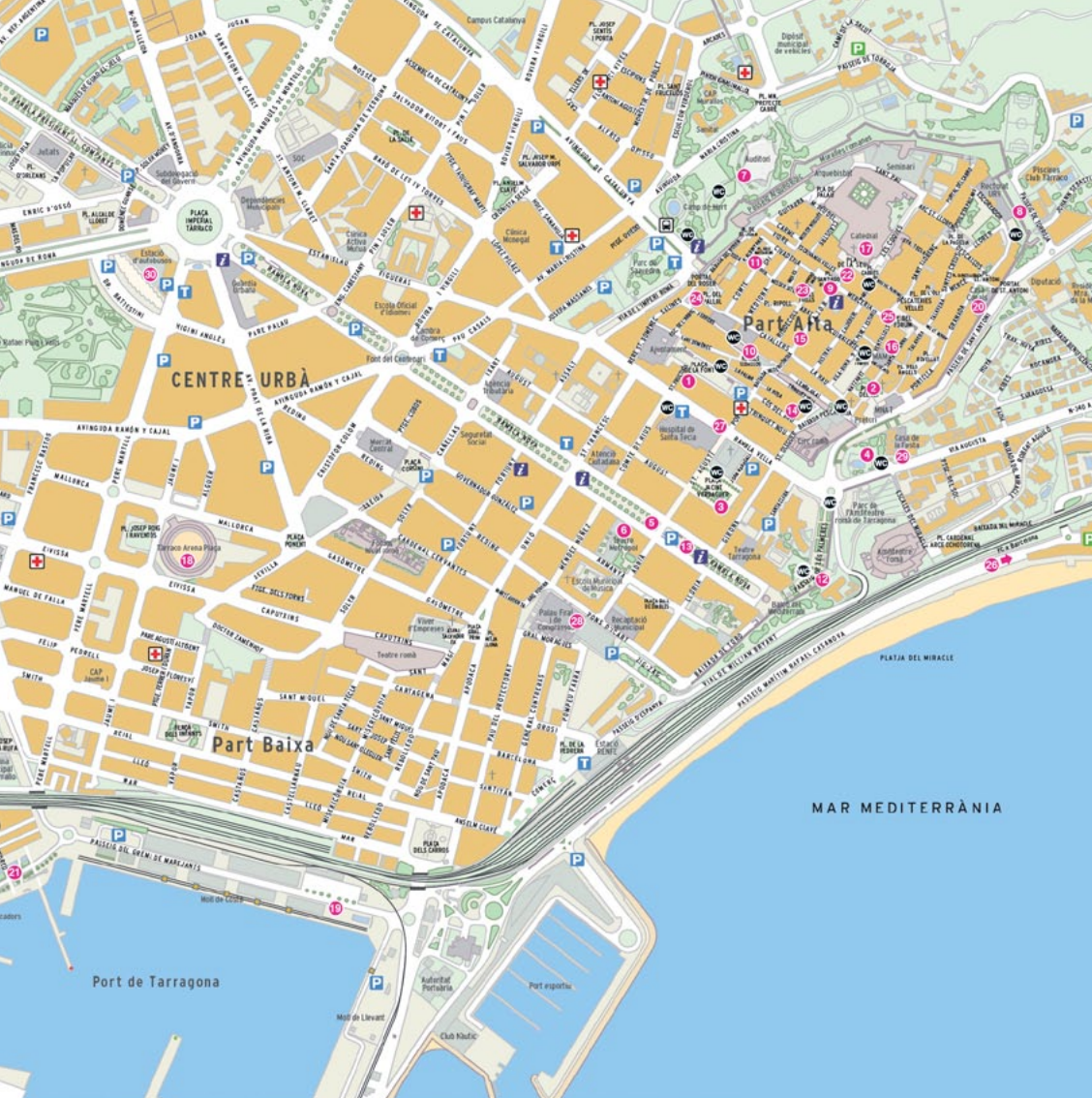
8.45 pm, Xiquets de Tarragona club, Santa Anna, 1. Human-tower-building rehearsal, open to the general public.

FRIDAY 21st

8.30 pm, Barraca dels Xiquets del Serrallo, Nou de Sta. Tecla 9. Open-air human-tower-building rehearsal, open to the general public.

10 pm, Xiquets de Tarragona club, Santa Anna, 1. Human-tower-building rehearsal, open to the general public.

10 pm, Castellans de Sant Pere i Sant Pau club, A, s/n, Sant Pere i Sant Pau. Human-tower-building rehearsal, open to the general public.



- i** Informació / Information / Information
- WC** Sanitaris / Toiletes / Toilets
- P** Aparcamientos / Parkings / Parking
- T** Parada de Taxis / Arrêt de Taxis / Taxi rank
- +** Servicios médicos / Services médicaux / Medical services

- 1 Plaça de la Font
- 2 Plaça del Rei
- 3 Plaça Verdaguera
- 4 Jardins de la Reconciliació
- 5 Rambla Nova
- 6 Teatre Metropol
- 7 Teatre Auditori Camp de Mart i Jardins
- 8 Plaça de l'Antic Escorxador
- 9 Plaça Santiago Russinyol
- 10 Plaça dels Sedassos
- 11 Plaça Natzarens
- 12 Passeig de les Palmeres
- 13 Estand de les Festes
- 14 Carrer del Cós del Bou
- 15 Carrer Major
- 16 Carrer Santa Anna
- 17 Catedral
- 18 Tarraco Plaça Arena
- 19 Moll de Costa
- 20 Casa Canals
- 21 Carrer Trafalgar / Serrallo
- 22 Pla de la Seu
- 23 Plaça del Ball de Dames i Vells
- 24 Antiga Audiència
- 25 Plaça del Fòrum
- 26 Punta del Miracle
- 27 Rambla Vella
- 28 Palau de Congressos. Recinte Firal
- 29 Casa de la Festa
- 30 Estació Autobusos

santatecla.tarragona.cat

STA. TECLA 2012	PLAÇA DE LA FONT	PLAÇA VERDAGUER	RAMBLA NOVA PLAÇA DEL REI	TEATRE METROPOL	TEATRE AUDITORI CAMP DE MART	JARDINS CAMP MART	PL. SANTIAGO RUSSINYOL/ CÓS DEL BOU	PL.SEDASSOS PL.NATZARENS	PALMERES	EL SERRALLO	DISCO-PUBS	ALTRES ESPAIS
14		20.00 CLARET CLOWN. SÓC UN PALLASSO. 5€ 22.00 LA CARPA FRIKI. MAXI SHOW: ABRACARRUSIA (Argentina). 5€				22.00 La Fresca. Camp de Mart. FUNKY-SOUL NIGHT			BARRAQUES 2012: 23.30 MAITIP'S (reggae, ska) 00.45 THE KLUBA (skabilly) 02.30 DJ KURU		22.00 Sala el Cau. SONIC Trash (rock, Bilbao) 7€ 23.30 Pub Highland, Rambla Vella.9. FESTA RON BARCELÓ. DJ IVAN. 24.00 Sala el Cau, Trinquet Vell, 2. DJ's SOULBLONDING + DABEAT + SALVA	18.00-21.00 Part Alta.TALLERS OBERTS ARTISTES PART ALTA 21.00* Sala Trono. Misser Sitges, 10. NO ME HABLES DE FELIPE V. 15€ 23.00 Parc Saavedra: DiscJonkey
15		12.00 CARPA FAMILIAR: CIRC TROUPE. 5€ 17.30 CARPA FAMILIAR: KASTRASKA Cia.: LOWCOST. 5€ 19.00 LA CARPA FAMILIAR: PROFESSOR KAROLI:KAROLI, L'HOME-RDDA. 5€ 20.30 CARPA FAMILIAR: EL SHOW DEL GRAN GABINI. 5€ 22.00 CARPA FRIKI-CAPITÁN MARAVILLA: WILBUR. 5€	11.30 Plaça del rei: ESPAI FAMILIAR 16.00-20.00 Rambla Nova: PARC INFANTIL 19.00 Rambla Nova: FESTIVAL ESCOLA SALSABURU		17.00* CANTAJUEGO: COSQUILLAS	22.00 La Fresca: NIT TA'RUMBA	15.30 Cós del Bou: CAFÉ-CONCERT	00.30 PL dels Sedassos: BALL DE GRALLES	BARRAQUES 2012: 23.30 ANKOR (metal rock) 01.00 EXTRACTO DE LÚPULO (punk) 02.30 DJ OGT (agrorumba)	10.00 Psg.Trafalgar: TECLAT SERRALLO 2012: FIRA DE MOSTRES 17.30 Psg. Trafalgar: TECLAT SERRALLO 2012: FIRA D'ARTESANIA 17.30 PL.Bisbe Bonet i Família pescadora.TECLAT SERRALLO 2012:TALLERS INFANTILS 19.00 Psg.Trafalgar. TECLAT SERRALLO 2012: SP3 GRUP MUSICAL SUPER 3 22.00 Psg.Trafalgar. TECLAT SERRALLO 2012: ELS CREMATS	23.30 Pub Highland, Rambla Vella. 9. DJ IVAN (música disco) 24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. DJ MIMETIK	12.30 Pl.del Fòrum. L'ARRIBADA DELS RUMBERUS 21.00* Sala Trono. Misser Sitges, 10. NO ME HABLES DE FELIPE V. 15€ 21.00 Església Carmelites Descalces, C.Carme, 2. CANT CORAL DE SANTA TECLA 21.30 Pl.de la PAGESIA. MÚSICA DE BANDA 24.00 Parc Saavedra. O.A.U!! 24.00* Recinte Firal. SANTA TECLA DANCE: BYE BYE LOCA 02.00 Parc Saavedra. DJ XAVI TORRENT + DJ LUPE 22.00 Capsa de música. Av.Vidal i Barraquer. CONCERT DO TARRAGONA
16		12.00 CARPA FAMILIAR:CIRC HULA:SEBAS MAGIC SHOW. 5€ 17.30 CARPA FAMILIAR: CAMILO CLOWN: CAMILO BOMBERO. 5€ 19.00 CARPA FAMILIAR: CLOWNFISH: DE CAP AL CIRC. 5€ 20.30 CARPA FAMILIAR: MONTI I CIA:HISTÒRIA D'UN PALLASSO.5€ 22.00 CARPA FRIKI: STEFANO IABONI. 5€	18.30 EXHIBICIÓ HIP-HOP + DANSA 19.00 Rambla - Balcó: MILONGA DE SANTA TECLA	19.00 NIT DE DANSA JAUME GUASCH					BARRAQUES 2012: 23.00 SECOND TRAST (reggae+ska) 00.30 DIJEILA (rumba) 02.00 LA RESPECT KREW		20.00 Sala El Cau, c.Trinquet Vell, 2. Andreu Rifé, 5€ 23.30 Pub Highland, Rambla Vella. 9. DJ IVAN (música disco) 24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. ITDJ!	11.00 Part Alta. TALLERS OBERTS ARTISTES PART ALTA 18.30* Sala Trono.Misser Sitges, 10. NO ME HABLES DE FELIPE V. 15€ 19.30 Palau de congressos, Sala August. UNA TECLA SIMFÒNICA 21.00 Parc Saavedra. SUD TANGO 23.00 Parc Saavedra. HANDIRA ZAMUBIO (dansa mexicana) 24.00 Parc Saavedra. NIT LLATINOAMERICANA
17	18.00 MÓN CAMP	18.00 CARPA FAMILIAR: CIA.PASSA BARRET:FUM&TXU.5€ 19.30 CARPA FAMILIAR: PANETONE BROTHERS: 2 DE 2. 5€ 21.00 CARPA FRIKI: ALE RISORIO: ALEGATIVO. 5€			23.00 Bar Teatre Auditori Camp de Mart.PARRILLADA ELECTRÒNICA						24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. FESTA ESPAGUETI ROCK DJ NICOLÒ	23.00 Parc Saavedra. FESTA XUTAPILOTA
18	22.30 TXARANGO + ROE GREEN&TXIPI AITÉ BAND	18.00 CARPA FAMILIAR: CIRC HULA: BASTIAN. 5€ 19.30 CARPA FAMILIAR: PALLASSO ENRICO: ENRICO CLOWN. 5€			23.00 Bar Teatre Auditori Camp de Mart.PARRILLADA ELECTRÒNICA						22.30 Pub Highland, Rambla Vella. 9.SALSA+BACHATA 24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. FESTA THC REGGAE SOUNDSYSTEM	23.30 Parc Saavedra. SELECTORS BABABADOCS
19					23.00 Bar Teatre Auditori Camp de Mart.PARRILLADA ELECTRÒNICA: PARTY TUNES						24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. DIJEILA (rumba)	20.00 CIRC + CABARET + RUMBA + SKA
20					22.00* MISHIMA		17.00-22.30 Cós del Bou: FESTIVAL SHIVADELIC (Cds, vimils) + LE CIRKE (folk pop) 23.00 Cós del Bou. MIKI PUIG				22.00 Cafeteria la Cantonada, Fortuny, 23. GRUP MIRAMAR 23.00 Pub Highland, Rambla Vella. 9. FESTA BEACH CLUB 23.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. KARAOKE FREAK SHOW&DJ TAI SAN	24.00 Parc Saavedra. DJ BLOW UP! (R&B, Soul, Frealbeat, Garatge 60's)
21			00.30 PL.del rei. ORQUESTRA CAT ROCK	21.30* FRANCA MASU (Alghero)		23.30 TROPICALFEST: RISSPECT CREW + CONTRATEMPO (reggae&ska) + MARIO DÍAZ (mestissatge) + CULTRUM (mestissatge)		22.45 MÚSIQUES DE CANYA			23.30 Pub Highland, Rambla Vella. 9. FESTA FINLANDESA: DJ IVAN 24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. DJ's SUPERPANDAS	21.00* Catedral. ENSEMBLE O VOS OMNES 24.00 Parc Saavedra. PUNXADISCS EDU SELECTA
22	23.30 REVETLLA BUHOS + LA BANDA DEL PUIG		23.30 Rambla Nova: REVETLLA FAN FAN & SPEJOS			24.00 TROPICALFEST: DIJEILA + DUDI + IRIE BOSS + THC REGGAE + MONGI +CHI SAO (rumba, salsa, reggae, hiphop, flamenc)					24.00 Pub Highland, Rambla Vella. 9. FESTA JACK DANIEL'S: DJ IVAN 24.00 Sala El Cau, C.Trinquet Vell, 2. DJ's MAADRAASSOO	13.00/23.30 Plaça Jaume I. ROTET 2012: REVIVAL MÚSICA TARRAGONA 24.00 Parc Saavedra. DJ LUPE (soul, funky, rock&roll, ska, rumba)
23					22.00* VIOLINES Y TROMPETAS	24.00 TROPICALFEST: MSKA (salsa, Cuba)+DERY DERY (bachata&merengue, República Dominicana)					24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. FESTA ELECTRÒNICA I MÚSIQUES AVANÇADES	24.00 Parc Saavedra. DJ LUPE (soul, funky, rock&roll, ska, rumba)
24			18.00 Plaça del rei: ESPECTACLE DE DANSA					17.30 CAFÉ CONCERT			24.00 Sala El Cau, Trinquet Vell, 2. FARINELLI BROTHERS (house)	20.00 Parc Saavedra. TANCAMENT DE FESTES!

*ENTRADAS/TICKETS

NO ME HABLES DE FELIPE V (14/09, 15/09 y 16/06): Espectáculo en castellano. Venta entradas: taquilla@salatrono.com/977 22 20 14. 15€
SANTA TECLA DANCE 2012 (15/09): BYE BYE LOCA. Entradas anticipadas: 7€ con consumición/ Entradas en taquilla: 10€ con consumición. Puntos de venta en Tarragona: Quiosc Imperial Tarraco, Discos Arsis y Copisteria Beta
CANTAJUEGO (15/09): Precio: 13-33€ /Venta de entradas en las taquillas del Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) y Ticketmaster
VIOLINES Y TROMPETAS (23/09): Espectáculo en castellano. 18-30€. Venta entradas: 24h en: ticketmaster.es, 902 15 00 25 y "La Caixa".
MISHIMA (20/09): 13-23€. Venta entradas en taquillas Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) y 24 h: ticketmaster.es, 902 15 00 25 y "La Caixa".
FRANCA MASU (21/09): Acceso con invitación. Disponibles en taquillas Teatre Metropol a partir del 5/09. Máximo 2 invitaciones por persona
ENSEMBLE O VOS OMNES(21/09): Precio: 10€. Venta entradas en taquillas Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) y 24 h. en tarracoticket.cat.

SANTA TECLA DANCE 2012 (15/09): BYE BYE LOCA. Vente anticipée: 7€ avec consommation/ Bittlets au guichet: 10€ avec consommation. Points de vente à Tarragona: Quiosc Imperial Tarraco, Discos Arsis et Copisteria Beta
MISHIMA (20/09): Prix: 13-23€
Venta de billets aux guichets du Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) et ticketmaster.es, 902 15 00 25 et distributeurs de "La Caixa"
FRANCA MASU (21/09): Accès au concert avec invitation. Invitations disponibles aux guichets du Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) à partir du 5 Septembre. Maximum 2 invitations par personne.
ENSEMBLE O VOS OMNES (21/09): Prix: 10€
Venta de billets aux guichets du Teatre Metropol (Rambla Nova,46) et www.tarracoticket.cat

SANTA TECLA DANCE 2012 (15/09): BYE BYE LOCA.Tickets in advanced: 7€ drink included/ Tickets sales at box office: 10€ drink included. Tickets sales at: Quiosc Imperial Tarraco, Discos Arsis and Copisteria Beta
MISHIMA (20/09): Price: 13-23€
Tickets sales at box offices in Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) and ticketmaster.es, 902 15 00 25 and cash points "La Caixa"
FRANCA MASU (21/09): In order to Access to this concert assistants must be provided with the respective invitation. Invitations are available at Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) from 5th Septembre. Maximum 2 invitations per person.
ENSEMBLE O VOS OMNES (21/09): Price: 10€
Tickets sales at box offices in Teatre Metropol (Rambla Nova, 46) and www.tarracoticket.cat

Teatro/Circo - Theather/Circus - Théâtre/Cirque

Música - Music - Musique

Actos infantiles - Activities for children - Actes pour enfants

Danza - Dance - Danse

Exposiciones/Mercados - Expositions/marchés - Exhibitions/Markets